

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ
Межотраслевой фонд "Сертификация автотранспорта САТР" ("САТР-ФОНД")
№ РОСС RU.0001.11MT02 от 10.06.2003 г.
125480, г. Москва, ул. Героев Панфиловцев, 24 (тел. 454-42-27)

РОСС DE.MT02.E04340

19 **июля** —
2006

Марка транспортного средства	VOLKSWAGEN
Тип транспортного средства	2К (Caddy, Caddy Life)
Категория транспортного средства	M₁
Код ТН ВЭД	8703 22 (для мод. с дв. BSA) 8703 23 (для мод. с дв. BGU, BSE, BSF) 8703 32 (для мод. с дв. VJB, BDJ, BLS, BST)
Код VIN	WV2ZZZ2KZ?X...
Заявитель, представитель изготовителя и его адрес	ООО "ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус", 141500, Московская область, г. Солнечногорск, ул. Обуховская, д. 46, Российская Федерация
Изготовитель и его адрес	Volkswagen AG, D-38436, Wolfsburg, Germany
Сборочный завод и его адрес	Volkswagen AG, PL-61-057, Poznan, Poland

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Колесная формула / ведущие колеса	4 x 2 / передние
Схема компоновки транспортного средства	переднеприводная, полукапотная; расположение двигателя - переднее поперечное
Тип кузова / количество дверей	цельнометаллический, несущий, универсал / 4
Количество мест спереди / сзади	2 / 3 или 2 / 3 / 2
Габаритные размеры, мм	
— длина	4405
— ширина	1802
— высота	1833
База, мм	2682
Колея передних / задних колес, мм	1537 / 1531

РОСС DE.MT02.E04340

для модификаций с двигателем:	BCA	BGU	BSE	BSF
Масса снаряженного транспортного средства (по ГОСТ Р 52051-2003), кг	1417...1634	1436...1653	1436...1653	1436...1653
Полная масса транспортного средства, кг	2000...2167	2000...2186	2000...2186	2000...2186
Максимальная масса, приходящаяся				
– на переднюю ось, кг	800...1000	800...1000	800...1000	800...1000
– на заднюю ось, кг	1000...1200	1000...1200	1000...1200	1000...1200
Допустимая полная масса прицепа, кг				
– прицеп без тормозов	700	710	710	710
– прицеп с тормозами	1200...1035	1115...1300	1115...1300	1115...1300

для модификаций с двигателем:	BJB	BDJ	BLS	BST
Масса снаряженного транспортного средства (по ГОСТ Р 52051-2003), кг	1501...1718	1473...1690	1501...1718	1473...1690
Полная масса транспортного средства, кг	2000...2251	2000...2223	2000...2251	2000...2223
Максимальная масса, приходящаяся				
– на переднюю ось, кг	800...1065	800...1035	800...1065	800...1035
– на заднюю ось, кг	935...1200	965...1200	935...1200	965...1200
Допустимая полная масса прицепа, кг				
– прицеп без тормозов	750	720	750	720
– прицеп с тормозами	1350...1500	1280...1400	1350...1500	1280...1400

Двигатель (марка, тип)	VOLKSWAGEN			
	BCA	BGU	BSE	BSF
	четырёхтактный, бензиновый 4, рядное			
– количество и расположение цилиндров				
– рабочий объем, см ³	1390	1595	1595	1595
– степень сжатия	10.5	10.3	10.5	10.5
Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹)	55 (5000)	75 (5600)	75 (5600)	75 (5600)
Максимальный крутящий момент, Нм (мин ⁻¹)	126 (3800)	148 (3800)	148 (3800)	148 (3800)
Топливо	бензин с октановым числом не менее 95			
Система питания	распределенный впрыск топлива с электронным управлением			
Система впрыска (марка, тип)	Bosch Motronic, ME 7	Siemens Simos	Siemens Simos	Siemens Simos
Блок управления впрыском топлива (марка, тип)	036 906 032 AQ/BD	06A 906 033 CE/CF	06A 906 033 ER	06A 906 033 ES
Воздушный фильтр (марка, тип)	036 183B	1K0 183	1K0 183	1K0 183
	с бумажным элементом			

РОСС DE.MT02.E04340

для двигателя:	BCA	BGU	BSE	BSF
Система зажигания	электронная, бесконтактная			
Катушка зажигания (марка, тип)	S3	VW, RU4	VW, RU4	VW, RU4
Свечи зажигания (марка, тип)	VW, R1, R6 или аналогичные Bosch, NGK, Champion, Beru			
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	два глушителя; система нейтрализации отработавших газов			
Передний глушитель (марка, тип)	2K0 118	2K0 118A или 2K0 118	2K0 118	2K0 118A или 2K0 118
Задний глушитель (марка, тип)	2K0 120 или 2K0 120 D/H/J	2K0 120A	2K0 120A	2K0 120A
Нейтрализаторы (марка, тип)	1K0 166A/C + 6Q0 178G	1K0 178A	1K0 178A	1K0 178A
Двигатель (марка, тип)	VOLKSWAGEN			
	BJB	BDJ	BLS	BST
	четырёхтактный дизель 4, рядное			
– количество и расположение цилиндров				
– рабочий объем, см ³	1896	1968	1896	1968
– степень сжатия	19.0	18.5	19.0	18.5
Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹)	77 (4000)	51 (4200)	77 (4000)	51 (4200)
Максимальный крутящий момент, Нм (мин ⁻¹)	250 (1900)	140 (2200...2400)	250 (1900)	140 (2200...2400)
Топливо	дизельное с цетановым числом не менее 49			
Система питания	непосредственный впрыск топлива			
Система впрыска (марка, тип)	Bosch			
Блок управления впрыском топлива (марка, тип)	03G 906 016 DM	03G 906 016 GP / N	03G 906 016 AR / AQ	03G 906 016 NH
Насос-форсунки (марка, тип)	Bosch, PDB 016	Bosch, PDB 028	Bosch, PDB 043	Bosch, PDB 036
Турбокомпрессор (марка, тип)	KKK, 3K-Warner, BV 39A, KP 39, KP 39A	–	KKK, 3K-Warner, BV 39	–
Воздушный фильтр (марка, тип)	1K0 183B	1K0 183	1K0 183B	1K0 183
	с бумажным элементом			
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	один или два глушителя; система нейтрализации отработавших газов			
Передний глушитель (марка, тип)	–	2K0 118B	2K0 118B	2K0 118B
Задний глушитель (марка, тип)	2K0 120F	2K0 120E	2K0 120F	2K0 120E
Нейтрализаторы (марка, тип)	1K0 178D	038 178B	1K0 178L	038 178B

POCC DE.MT02.E04340

для модификации с двигателем:	BST, BDJ	BCA	BGU, BSE, BSF	BLS, BJB
Трансмиссия	механическая			
Сцепление (марка, тип)	фрикционное, сухое, однодисковое, с гидравлическим приводом			
Коробка передач (марка, тип)	FM5AH003	FM5AH004	FM5AH005	FM5A4006
	с ручным управлением, полностью синхронизированная			
	вперед – 5, назад – 1			
– число передач				
– передаточные числа				
I -	3.455	3.769	3.455	3.778
II -	1.955	2.095	1.955	2.063
III -	1.281	1.387	1.281	1.348
IV -	0.927	1.026	0.927	0.967
V -	0.740	0.813	0.740	0.744
3.X. -	3.182	3.182	3.182	3.600
Главная передача (марка, тип)	цилиндрическая, косозубая			
– передаточное число	4.688	5.067	5.067	3.647

Подвеска

- VW – Audi AG
- передняя независимая, пружинная, типа Макферсон, со стабилизатором поперечной устойчивости
 - задняя зависимая, на продольных рессорах, с гидравлическими телескопическими амортизаторами

Рулевое управление (марка, тип)

рулевой механизм - “шестерня - рейка”;
рулевой привод с электрическим усилителем

Тормозные системы

- рабочая гидравлический двухконтурный привод с диагональным разделением на контуры, с АБС, тормозные механизмы всех колес – дисковые
- запасная каждый контур рабочей тормозной системы
- стояночная механический (тросовый) привод тормозных механизмов задних колес

РОСС DE.MT02.E04340

Шины

– марка	–
– размер	195/65 R15
– индекс несущей способности	91,95
– категория скорости	T

**Дополнительное оборудование
транспортного средства**

кондиционер (хладагент R134A), комплект оборудования для мобильной связи (включая мобильный телефон), бортовой компьютер, стереосистема, противоугонное устройство, огнетушитель

VOLKSWAGEN 2K (Caddy, Caddy Life)

Описание маркировки транспортного средства приведено в приложении № 2.
Общий вид транспортного средства на одном листе приведен в приложении № 3.

Руководитель органа по сертификации

.....
Б.В. Кисуленко
подпись инициалы, фамилия

С.В. Пугачев

Действует с " 19 " июля 2005 г.

РОСС DE.MT02.E04340

Приложение № 2 к "одобрению типа транспортного средства"

ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

1. Место расположения и форма знака соответствия:

На голографической наклейке рядом с табличкой изготовителя или на ней.

Знак соответствия выполнен по ГОСТ Р 50460-92 с указанием номера данного "одобрения типа транспортного средства".

2. Место расположения таблички изготовителя:

На левой средней стойке кузова.

3. Место расположения идентификационного номера (VIN):

3.1. На табличке изготовителя.

3.2. На правой задней стойке кузова.

4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
W	V	2	Z	Z	Z	2	K	Z	?	X	?	?	?	?	?	?

поз. 1 - 3: Международный код изготовителя (WMI): "WV2" - Volkswagen AG, Германия.

поз. 4 - 6: Постоянная часть идентификационного номера: "ZZZ".

поз. 7 - 8: Обозначение типа транспортного средства: "2K".

поз. 9: Постоянная часть идентификационного номера: "Z".

поз. 10: Модельный год согласно ISO 3779-83.

поз. 11: Код сборочного завода: "X" - Volkswagen AG, Poznan

поз. 12 - 17: Производственный номер транспортного средства.

VOLKSWAGEN 2K (Caddy, Caddy Life)

